

BOARDS OF GOVERNORS • 2009 ANNUAL MEETINGS • ISTANBUL, TURKEY

WORLD BANK GROUP

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
INTERNATIONAL CENTRE FOR SETTLEMENT OF INVESTMENT DISPUTES
MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY

J

INTERNATIONAL MONETARY FUND

Press Release No. 56 (T)

October 6-7, 2009

Concluding Remarks by the Chairman, Hon. **NGUYEN VAN GIAU**,
Governor of the Bank and the Fund for **VIETNAM**,
at the Joint Annual Discussion

**Concluding Remarks by the Chairman, Hon. NGUYEN Van Giau,
Governor of the Bank and the Fund for Vietnam,
at the Joint Annual Discussion**

Değerli Guvernörler:

1. Bu Yıllık Toplantıların sonuna yaklaşırken, toplantılar sırasında yaptığımız tartışmalara kısaca bir göz atmak ve temsil ettiğimiz insanların yaşamlarını iyileştirmek için çalışmalarımıza devam ederken bu tartışmaların Banka, Fon ve üye ülkeler üzerindeki sonuçlarını değerlendirmek istiyorum.

2. **İlk olarak**, 1930'lerden bu yana yaşadığımız en ciddi uluslararası ekonomik krize yönelik kısa vadeli ortak müdahale ile ilgili olarak Bretton Woods Kurumlarının üstlendiği liderlik görevini memnuniyetle karşıladığımızı belirtmek istiyorum. Banka'nın, sosyal koruma programları ve güvenlik ağları, uzun vadeli altyapı yatırımları ve özel sektörün başı çektiği ekonomik büyüme üzerinde odaklanan kriz ile ilgili projeler yoluyla yoksulları ve kırılgan grupları gündemin en tepesinde tutma çabalarını takdir ettik. Öte yandan, Fon'un krize karşı hızlı bir uluslararası politika müdahalesi oluşturma çabalarına önderlik etmesini ve kaynakların çok büyük ölçüde artırılması ve Fon'un finansman çerçevesinde kapsamlı bir revizyon yapılması yoluyla ihtiyaç duyan ülkelere hızlı bir şekilde finansman sağlamasını takdir ettik. Her iki kurumun ve üye hükümetlerin çabalarının ekonominin uçurumdan geri çıkarılmasına yardımcı olduğunu belirttik, ancak toparlanmanın çıkış stratejilerini uygulamadan önce politika desteğinin sürdürülmesine bağlı olduğunu vurguladık.

3. **İkinci olarak**, güven ortamının yeniden tesis edilmesi ve önceden var olan kırılganlıkların ortadan kaldırılması için Banka, Fon ve üye hükümetlerin işbirliğine dayalı daha uzun vadeli çabalarla çalışmaya devam etmesi gerektiği üzerinde mutabakata vardık. Büyüme desteklemek ve gelişmekte olan ülkelere yaşam standartlarını iyileştirmek için özenle ve sabırla çalışmaya devam etmeye karar verdik. Her türlü korumacılığın önlenmesi ve iddialı bir Doha Kalkınma Turu'nu başarılı bir şekilde sonuçlandırarak ticaret akışlarının yeniden canlandırılması için gerekli adımların atılması çağrısında bulduk. Banka'nın ülkelerin iklimle dayanıklı kalkınma planlarına geçişleri için yardım sağlama üzerinde odaklanmaya devam etmesi, iklimle uyum ile ilgili çıkarılan derslerin paylaşılması ve küresel diyalogun sağlanması gibi yollarla iklim değişikliğinin etkilerinin azaltılması gerektiğini vurguladık. Guvernörler, ülkelerin mali sistemlerinde reform yapma, düzenlemeyi iyileştirme ve risk yönetimini güçlendirme çalışmalarında Fon'un üye hükümetler ile birlikte çalışmaya devam etmesi çağrısında bulunmuştur. Ayrıca, Fon'un Erken Uyarı Uygulaması konusunda Finansal İstikrar Kurulu ile ortaklık

yapması ve makro-finansal bağlantıların daha fazla analizi gibi yollarla küresel ekonomi takip sisteminin güçlendirilmesine yönelik çabaların arttırılması çağrısında bulunulmuştur.

4. **Üçüncü olarak**, Güvernörler Bretton Woods kurumlarının etkililiklerini korumak için kendilerini modernize etmeleri gerektiğinin altını çizmiştir. Ayrıca, gelişmekte olan ve büyüyen piyasa ekonomilerinin rollerini güçlendirmek ve politika işbirliğini teşvik etmek için bu ülkelerin söz hakkının ve katılımlarının daha üst düzeye çıkarılması için yönetim reformlarının yapılması çağrısında bulunduk.

5. **Son olarak**, bugün yaşadığımız büyük zorluklar karşısında, Dünya Bankası ve Uluslararası Para Fonu'nun 60 yıldan uzun bir süre önce neden kurulduğunu bir kez daha hatırladık. Bugünün birbirine bağımlı dünyasında sorunları yönetmenin tek yolunun çok taraflı işbirliği olduğu oldukça açık bir şekilde görülmektedir.

6. Değerli Güvernörler, bu yılın Yıllık Toplantılarında Güvernörler Kurulu Başkanı olarak görev yapmak benim için bir ayrıcalık olmuştur. Toplantıların verimli geçmesini sağlayan desteğiniz ve işbirliğiniz için sizlere teşekkür ediyorum. Bu önemli zamanda sergiledikleri üstün liderlik için Sayın Zoellick ve Sayın Strauss-Kahn'a bir kez daha teşekkür etmek istiyorum. Özellikle her iki kuruma olan talebin arttığı bir dönemde, sahip oldukları uzmanlık bilgisi ve bağımlılık sebebiyle Banka ve Fon personelini takdir ettiğimi ifade etmek istiyorum.

7. Toplantıların başarılı bir şekilde organizasyonunda pay sahibi olan Sayın Georgieva ve Sayın Kincaid'e, ve özellikle Konferanslardan Sorumlu Sekreter Yardımcısı Sayın Yeo olmak üzere Ortak Sekreteryası'nın çalışanlarına teşekkür etmek istiyorum. Başkanlık görevimde bana çok yardımcı olan iki Başkan Yardımcısına, Litvanya ve Tunus Güvernörlerine de teşekkür etmek istiyorum. Ayrıca, Türk halkına ve yetkililerine, ve özellikle de bu güzel İstanbul şehrinde bizleri sıcakkanlı bir şekilde ağırlayan herkese bir kez daha en derin teşekkürlerimi ifade etmek istiyorum

8. Son olarak, Güvernörler Kurulu Başkanlığı görevini benden devralacak Nijerya Güvernörüne başarılı bir yıl diliyorum.

9. Toplantıyı kapatmadan önce, tüm Güvernörlere ve delegelere eve dönüş için güvenli yolculuklar diliyorum. Gelecek yıl Washington D.C.'de buluşmak dileğiyle..